



Zbierka súdnych rozhodnutí

ROZSUDOK SÚDU PRE VEREJNÚ SLUŽBU EURÓPSKEJ ÚNIE
(druhá komora)
z 18. mája 2015

Vec F-79/13

Valéria Anna Gyarmathy
proti
Európskemu monitorovaciemu centru pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA)

„Verejná služba — Zamestnanci EMCDDA — Dočasný zamestnanec — Neobnovenie pracovnej zmluvy — Psychické obťažovanie — Žiadosť o pomoc — Administratívne vyšetrowanie — Rozsudok pre zmeškanie — Preskúmanie prípustnosti žaloby — Akt spôsobujúci ujmu — Neprípustnosť — Náhrada trov konania“

Predmet: Žaloba podaná podľa článku 270 ZFEÚ, ktorou V. A. Gyarmathy navrhuje zrušenie viacerých rozhodnutí Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA alebo ďalej len „Monitorovacie centrum“) týkajúcich sa žiadosti o pomoc kvôli údajnému psychickému obťažovaniu a neobnoveniu jej zmluvy dočasného zamestnanca. Žalobkyňa navyše navrhuje náhradu nemajetkovej ujmy a majetkovej škody, ktorú podľa svojho názoru utrpela z dôvodu napadnutých rozhodnutí

Rozhodnutie: Žaloba sa zamieta. Každý účastník konania znáša svoje vlastné trovy konania.

Abstrakt

1. Úradníci — Povinnosť administratívy poskytnúť pomoc — Žiadosť o pomoc — Pojem — Žiadosť, ktorej cieľom je prijatie rozhodnutia alebo priznanie náhrady škody podľa článku 24 služobného poriadku — Povinnosť administratívy preskúmať sťažnosti v oblasti psychického obťažovania a informovať sťažovateľa o ďalšom postupe v konaní o jeho sťažnosti — Podmienka — Dodržanie konania pred podaním žaloby na podanie sťažnosti
(Služobný poriadok úradníkov, článok 24 a článok 90 ods. 1)

2. Žaloby úradníkov — Akt spôsobujúci ujmu — Pojem — List adresovaný dočasnému zamestnancovi, ktorý mu pripomína dátum skončenia jeho zmluvy — Vylúčenie — Rozhodnutie neobnoviť zmluvu — Zahrnutie
(Služobný poriadok úradníkov, článok 90 ods. 2)

3. Žaloby úradníkov — Akt spôsobujúci ujmu — Pojem — Rozhodnutie zastavujúce vyšetrowanie začaté na základe žiadosti o pomoc — Zahrnutie
(Služobný poriadok úradníkov, články 90 a 91)

1. Ako žiadosť o pomoc treba posúdiť nielen žiadosť podanú úradníkom alebo zamestnancom, ktorý tvrdí, že je v tej dobe z dôvodu jeho postavenia alebo jeho povinností on alebo jeho rodinný príslušník obeťou vyhrážania, urážania, ohovárania alebo útokov proti jeho osobe alebo jeho majetku, ale aj každú žiadosť úradníka, ktorý žiada od menovacieho orgánu, aby prijal rozhodnutie alebo mu nahradil škodu z dôvodu spojeného s článkom 24 služobného poriadku, aj keď protiprávne konanie skončilo.

Na tento účel stačí, aby úradník alebo zamestnanec, ktorý žiada svoju inštitúciu o pomoc podľa článku 24 služobného poriadku, podal žiadosť v tomto zmysle v súlade s článkom 90 ods. 1 služobného poriadku a predložil aspoň neúplné dôkazy toho, že útoky, ktorým bol údajne vystavený, sa skutočne odohrali. Ak sú predložené také dôkazy, prináleží dotknutej inštitúcii, aby prijala vhodné opatrenia, najmä uskutočnila v spolupráci so sťažovateľom vyšetrovanie na zistenie skutočností, na ktorých je sťažnosť založená. Povinnosť poskytnúť pomoc zahŕňa najmä povinnosť administratívy preskúmať starostlivo, bezodkladne a absolútne dôverne sťažnosti v oblasti psychického obťažovania a informovať sťažovateľa o ďalšom postupe v konaní o jeho sťažnosti.

(pozri body 31 a 32)

Odkaz:

Súd pre verejnú službu: rozsudky Klug/EMEA, F-35/07, EU:F:2008:150, bod 74 a tam citovaná judikatúra, a Faíta/EHSV, F-92/11, EU:F:2013:130, bod 48

2. Ujmu v zmysle článku 90 ods. 2 služobného poriadku spôsobujú jedine akty alebo opatrenia, ktoré vyvolávajú záväzné právne účinky, ktoré môžu zasahovať do záujmov úradníka alebo zamestnanca tým, že podstatným spôsobom menia jeho právne postavenie. V prípade zamestnanca, na ktorého sa vzťahujú podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, musia byť takéto akty vydané orgánom oprávneným uzatvárať pracovné zmluvy a mať povahu rozhodnutia. Navyše akt, ktorý v porovnaní s predchádzajúcim aktom neobsahuje žiadnu novú skutočnosť, predstavuje akt, ktorý iba potvrdzuje predchádzajúci akt, a preto nemôže spôsobiť začatie plynutia novej lehoty na podanie žaloby.

V tejto súvislosti list, ktorý iba pripomína zamestnancovi ustanovenia jeho zmluvy týkajúce sa dátumu jej skončenia a v porovnaní s týmito ustanoveniami neobsahuje žiadnu novú skutočnosť, nepredstavuje akt spôsobujúci ujmu. Naopak v prípade, ak zmluva môže byť obnovená, predstavuje rozhodnutie neobnoviť zmluvu prijaté administratívou akt spôsobujúci ujmu, ktorý je odlišný od dotknutej zmluvy a môže byť predmetom sťažnosti a dokonca žaloby v lehotách stanovených služobným poriadkom. Také rozhodnutie, ktoré je prijaté po opätovnom preskúmaní záujmu služby a situácie dotknutej osoby, totiž v porovnaní s pôvodnou zmluvou obsahuje novú skutočnosť a nemôže sa považovať za akt, ktorý túto zmluvu len potvrdzuje.

(pozri body 44 a 46)

Odkaz:

Súd pre verejnú službu: rozsudky Bennett a i./ÚHVT, F-102/09, EU:F:2011:138, body 57 až 59, a Solberg/ EMCDD , F-124/12, EU:F:2013:157, body 16 až 18 a tam citovaná judikatúra

3. Jedine opatrenia so záväznými právnymi účinkami, ktoré môžu priamo a bezprostredne zasahovať do záujmov žalobcu tým, že podstatným spôsobom menia jeho právne postavenie, predstavujú akty alebo rozhodnutia, ktoré môžu byť predmetom žaloby o neplatnosť.

Rozhodnutie o zastavení vyšetovania začatého na základe žiadosti o pomoc teda spôsobuje ujmu žiadateľovi, keďže má za následok odloženie žiadosti o pomoc.

(pozri body 54 a 55)

Odkaz:

Súd pre verejnú službu: rozsudok Labiri/EHSV, F-124/10, EU:F:2013:21, body 42 a 53 a tam citovaná judikatúra